Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 62

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 62 Bern, Mittwoch 15. März 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, mercredi 15 mars 1961 **No 62**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Eintrag ins Schiffsregister Zug («Dettmertank 11»).
Extension du champ d'application de la convention collective de travail de la fourrure dans le canton de Vaud.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Aktiengesellschaft vorm. A. Zimmermann-Felix, Luzern.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck. - Ordonnance du DFFD concernant le traitement douanier différentiel de marchandises suivant l'emploi. - Ordinanza del DFFD concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Zollabfertigung von Reverswaren. - Dédouanement des marchandises reversales. - Sdoganamento delle merci soggette ad impegno di garanzia.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 330).
Motorfahrzeugstand (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 2).
Parc suisse de véhicules à moteur (aperçu de «La Vie économique» No 2).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (380)

Faillie: Vve Pognant Odette, épicerie-mercerie, à Chavannes près Renens.
Prononcé du 5 janvier 1961, confirmé le 28 février 1961.
Première assemblée des créanciers: le 23 mars 1961, à 14 h. 15, à la Maison de Ville, à Morges.
Délai pour les productions: 15 avril 1961.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Nyon* (381)

Failli: Favre Paul, boulanger-pâtissier, Place du Château 7, à Nyon, reparti à Montreux.
Date du prononcé: 6 mars 1961.
Faillite sommaire art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 4 avril 1961.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (375)

Ueber die Continentex AG., mit Sitz in Zürich 1, Fraumünsterstrasse 13, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Februar 1961 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des nämlichen Richters vom 7. März 1961 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. März 1961 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, unter Vorbehalt des Nachbezugsrechtes, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (376)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Bülach hat mit Verfügung vom 4. Februar 1961 über die Elektroapparate- und Schalttafelbau AG, mit Sitz in Glattbrugg-Opfikon, Lindenstrasse 11, den Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 6. März 1961 das Verfahren jedoch mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger bis 25. März 1961 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 800 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Arlesheim* (388)

Ueber Späth Robert, Fabrikant, geb. 1921, Münchenstein, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 6. März 1961 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 13. März 1961 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. März 1961 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500 Vorschuss leistet, wird das Verfahrens als geschlossen erklärt.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Locarno* (382)

Apertura di fallimento e sospensione della procedura

Fallimento No 2 / 1961.

Fallita: Tschopp-Kym Elisabetta, Tegna.
Data del decreto di apertura della pretura di Locarno-Campagna: 19 gennaio 1961.
Data del decreto di sospensione: 8 marzo 1961.

La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, dalla presente pubblicazione, anticipando 600 fr. a garanzia delle spese.

L'Ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle spese che sorpassassero l'importo di 600 fr. (RU 64, III, 38).

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (383)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Genton Francis, fabrique de bricelets, rue Henri Correvon 19, à Yverdon, le 1er mars 1961, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 10 mars 1961, par décision du président du Tribunal du district d'Yverdon.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 mars 1961 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 400 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (384)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Interfurnier A.G., Handel mit Fournieren, Möbeln, Radio- und Fernsehgeräten usw., Kornhausgasse 8, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (385)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Raiser-Dalheimer Werner, Inhaber der Firma «Möbel-Raiser», Handel mit Möbeln en détail und mit Fournieren; Kollektivgesellschafter der Firma «W. Raiser & Co.», Import und Export von Waren aller Art, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Payerne* (377)

Failli: Gilliand Georges, fils de Jules-Isaac, charcutier, rue des Terreaux, à Payerne.
Date du dépôt: 15 mars 1961.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse (art. 49, Ord. de 1911): 25 mars 1961; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32, al. 2 de l'Ord. de 1911).

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (378)

Failli: Aeberhardt Fritz, primeurs en gros, rue de la Madeleine 17, à Vevey.
Date du dépôt: 15 mars 1961.
Délai pour intenter action en opposition et demander cession des droits de la masse en vertu de l'art. 260 L. P.: jusqu'au 25 mars 1961; sinon l'état de collocation et l'inventaire seront considérés comme acceptés.
L'inventaire est également déposé, art. 32, al. 2 OF.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Lebern, Filiale* (386)

Schuldner: Habegger Hans, von Trub (Bern), Inhaber der im Handelsregister Büren an der Aare (Bern) eingetragenen Einzelfirma H. Habegger, Konfektionsgeschäft sowie Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren, mit Wohnsitz in Grenchen, Langhagstrasse 4.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Amtsgericht von Solothurn-Lebern: 23. Februar 1961.

Dauer der Nachlaßstundung: 3 Monate.

Sachwalter: Dr. Albert Allemann, Fürsprecher und Notar, Centralstrasse 12, in Grenchen.

Eingabefrist: bis und mit 4. April 1961. Die Forderungen sind Wert per 23. Februar 1961 zu berechnen. Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte innert der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich einzugeben.

Gläubigerversammlung: Dienstag, 2. Mai 1961, 16 Uhr, im Restaurant Touring-Volkshaus, in Grenchen.

Aktenauflage: Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (379)

Concordat par abandon d'actif

Débitrice: Garage de Georgette et Terminus SA., av. de la Gare 50, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis: 9 mars 1961.

Durée du sursis concordataire: quatre mois, expirant le 9 juillet 1961.

Commissaire au sursis: M. Max Luisier, préposé aux faillites, rue Caroline 2, à Lausanne.

Délai pour les productions: 4 avril 1961.

Assemblée des créanciers: mardi 13 juin 1961, à 14 h. 30, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, rez-de-chaussée, entrée est, à Lausanne.

Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, Office des faillites, rue Caroline 2, 3e étage, à Lausanne, dès le 2 juin 1961.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Laufen* (389)

Die dem Jakob Ernst, Bäckermeister, Grellingen, am 5. Dezember 1960 bewilligte Nachlaßstundung von 4 Monaten ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Laufen vom 8. März 1961 um 2 Monate, d. h. bis zum 5. Juni 1961, verlängert worden.

Zwingen, den 13. März 1961. Der Sachwalter: Fritz Anklin.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Obwalden *Obergericht, Sarnen* (387)

Der Nachlassvertrag im Konkursverfahren der Firma Bohren Josef, Möbelfabrik, Sachseln, wurde mit Entscheid der Nachlassbehörde vom 8. März 1961 gerichtlich bestätigt.

Sarnen, den 8. März 1961. Die obergerichtliche Justizkommission.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

9. März 1961.

Handels- und Kompensations A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1953, Seite 985). Die Generalversammlung vom 27. Februar 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu **Trockenfrüchte-Transit-Handels AG. (Commerce de Transit de Fruits secs SA.) (Dried Fruits Transit Trade Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt den Transithandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Trockenfrüchten. Sie kann sich zur Erfüllung ihrer Aufgabe an andern Unternehmungen beteiligen. Dr. Otto Baumgartner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. iur. Max Brumann, von Jona (St. Gallen), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Theaterstrasse 18 in Zürich 1 (bei Dr. Max Brumann).

9. März 1961.

Kinotechnik A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 87). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun mit Fr. 60 000 liberiert. Carl Wirth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. März 1961.

Foreign Commerce Bank, Inc. (Banco de Comercio Extranjero S.A.) (Banca di Commercio Estero S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1961, Seite 442). Die Prokura von Eugen Böhringer ist erloschen.

10. März 1961.

Winston Films Corporation Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1959, Seite 1746), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten der Filmbranche usw. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 58 in Zürich 1 (Büro Dr. Kurt Spitz).

10. März 1961.

Braunviehzuchtgenossenschaft Dübendorf & Umgebung, in Dübendorf (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1957, Seite 1030). Hans Hausheer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Julius Studer-Wettstein, von Neunkirch (Schaffhausen), in Dübendorf, Quästor des Vorstandes, ist nun auch Aktuar desselben. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

10. März 1961. Waren aller Art.

Aldo Sträuli, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1958, Seite 3023), Vertretungen in Waren aller Art. Diese Firma hat den Sitz nach Kloten verlegt. Römerweg 17.

10. März 1961. Autogarage.

J. Kläui, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1950, Seite 700), Autogarage usw. Neues Geschäftsdomizil: Hochstrasse 223.

10. März 1961.

Pleno-Genossenschaft (Société coopérative Pleno) (Società cooperativa Pleno) (Pleno-Cooperative Society), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 431), Vereinigung von Personen, welche danach streben, sich mit vitaminierten Lebensmitteln zu ernähren usw. Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. März 1961. Elektrische Apparate usw.

Carlo Bölsterli, in Zürich (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1960, Seite 2585), Reparatur von und Handel mit elektrischen Apparaten, vorwiegend Radioapparaten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Pretore della giurisdizione di Lugano-Città vom 13. Januar 1961 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1961. Autozubehör.

Frau W. Behr, in Zollikon (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1953, Seite 1057), Import, Export und Vertretungen in Autozubehör und Ersatzteilen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1961. Knöpfe usw.

Ferdinand Guggenheimer, Inhaberin Frau I. Guggenheimer, in Zürich (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1956, Seite 363), Handel en gros mit Knöpfen und Passementeriewaren. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. März 1961. Marktforschung, Reklameberatung usw.

Nowland SA., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Januar und 23. Februar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Unternehmens für Marktforschung, Reklame- und Verkaufsberatung und Betriebsorganisation. Sie kann Immobilien erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, ist eingeteilt in 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Carl Bürgin, von und in Schaffhausen, als Präsident, sowie Roger L. Nowland, Bürger der USA, in Stamford (Connecticut, USA); Jozef Zeghers, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel, Dr. Paul Eberli, von Tannegg-Fischingen, in Uitikon am Albis, und Gertrude B. Badoux, von Moudon, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Utoquai 29 in Zürich 8.

10. März 1961.

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1961, Seite 419). Die Unterschriften von Lucien Ambord und Dr. Charles-Frédéric Ducommun sowie die Prokura von Dr. Edwin Jäger sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. Jacques Pelichet, von Gollion und Vuillierens (Waadt), in Zürich.

10. März 1961. Finanzierungen.

Neufina AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1959, Seite 2954), Finanzierung von geschäftlichen Transaktionen aller Art usw. Walter Lörtscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Albert Rees, von und in Zürich.

10. März 1961.

Aktiengesellschaft Spörri & Co. mechanische Webereien in Wald, in Wald (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1959, Seite 649). Die Prokura von Gottlieb Reiser ist erloschen.

10. März 1961. Hoch- und Tiefbau.

B. Möller, dipl. Ing. ETH, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Bonde Möller, schwedischer Staatsangehöriger, in Stäfa. Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau, insbesondere für Stahlbau. Etzelstrasse.

10. März 1961. Bäckerei, Konditorei.

R. Stapfer-Schmid, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Stapfer-Schmid, von und in Horgen. Konditorei und Bäckerei. Zugerstrasse 21.

10. März 1961.

Walter Brändli, Autotransporte, in Zürich (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2550), Durchführung von Autotransporten. Zum Geschäftsbereich gehört nun auch der Betrieb von Lagerhäusern sowie einer Autoreparaturwerkstätte. Die Firma lautet nun Walter Brändli.

10. März 1961. Autozubehör.

Auto-Hofer, in Winterthur (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1953, Seite 326). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation und Engros-Verkauf von Autozubehör. Neues Geschäftsdomizil: Salstrasse Nr. 11.

10. März 1961. Waren aller Art.

M. Düscher, bisher in Embrach (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1951, Seite 634), Handel und Vertretungen in Waren aller Art. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Illnau verlegt. Bahnhofstrasse 2510, Effretikon.

10. März 1961. Schreinerei.
Friebe & Mettler in Liquidation, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 613), Schreinerei. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
10. März 1961.
The European Wrought Aluminium Association (Europäische Aluminium-Halbzeug-Vereinigung), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1958, Seite 27). Die Generalversammlung vom 2. Juni 1960 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift von Paul Traber ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift William Schaufelberger, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Vorsitzender, und Matthias W. Nolden, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Godesberg (Deutschland), stellvertretender Vorsitzender des Vorstandes, sowie Robert Niederer, von Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.), in Teufen (Appenzell A.-Rh.).
10. März 1961. Damenkonfektion.
Rosy Brod & Cie., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1960, Seite 1112), Handel mit Damenkonfektion. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Brod aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Rosa Brod geb. Wolf, nun Bürgerin von Zürich und in Gütertrennung lebend, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Rosy Brod** fortgesetzt.

Bern – Berne – Bern

Bureau Aarberg

10. März 1961. Hoch- und Tiefbau usw.
K. Weibel, in Schüpfen, Hoch- und Tiefbau, Handel mit Baumaterialien und Transporte (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1959, Seite 291). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur An- und Verkauf von Grundstücken bei.

Bureau Aarwangen

6. März 1961. Wein.
Grossenbacher & Cie. A.G., in Langenthal, Weinhandlung (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1959, Seite 1782). Dr. Albert Ammann-Grossenbacher, bisher Präsident, ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates; er ist nicht zeichnungsberechtigt. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Hans Jost-Grossenbacher, von Wynigen, in Langenthal, zugleich Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.
10. März 1961. Zementwaren.
Fritz Kurt, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Fritz Kurt, von und in Roggwil (Bern). Handel mit Zementwaren. Hubelweg 9.
10. März 1961.
Früchte Geiser AG., in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Früchten und Gemüsen aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Ernst Geiser, Détail, Aktiengesellschaft», Langenthal, laut Bilanz per 30. Juni 1960 Aktiven im Betrage von Fr. 535 034.40 und Passiven in gleicher Höhe. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihr gehören an: Erwin Burkhard, von Schwarzhäusern, in Langenthal, als Präsident; Heinrich Rengel, von Hüntwangen, in Langenthal, als Vizepräsident; Hector Geiser, von und in Langenthal, als Sekretär, und Christoph Geiser, von und in Langenthal, als Beisitzer. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Prokura wird ernannt: Christian Jäger, von Sur (Graubünden), in Langenthal. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied der Verwaltung. Geschäftslokal: Güterstrasse 31.

Bureau Bern

Berichtigung.
F. Limbach & E. Bolliger, Zweigniederlassung in Bern, Betrieb eines Architekturbureaus usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1961, Seite 583), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Worb. Richtiger Wortlaut der Firma: **F. Limbach & E. Bolliger, Architekten, Worb.**
9. März 1961.
Klinik Sonnenhof A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 255). Verwalter Paul Gubelmann, von und in Thun, führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.
9. März 1961. Um- und Neubauten.
Zentrum A.G., in Bern, Erstellung von Um- und Neubauten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1958, Seite 686). Neues Geschäftsdomizil: Ziegelackerstrasse 7, Bern-Bümpliz.
9. März 1961.
Schulhaus Walder «zum Lütty» A.G., in Bern (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1278). Präsident Walter Nussbaumer und Walter Doggweiler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Walder ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin einzeln. Einzelprokura wurde erteilt an Dr. iur. Hans Morger, von Eschenbach (St. Gallen) und Wallisellen, in Dübendorf.
9. März 1961. Buchdruckerei usw.
Stämpfli & Cie., in Bern, Buchdruckerei und Verlag, Buchbinderei, Stereotypie und Galvanoplastik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1959, Seite 567). Der technische Direktor Albert Bolliger, nun in Gümligen, Gemeinde Muri, führt nun Kollektivunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Hans Gugger, von Buchholterberg, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Hermann Fuhrer, von Schwanden bei Brienz, in Bern, und Werner Müller, von Feldbrunnen-St. Niklaus, in Bern. Die neuen Prokuristen und die bisherige Prokuristin Frieda Zweifel zeichnen nur mit dem technischen Direktor Albert Bolliger kollektiv zu zweien.
9. März 1961.
Neukomm Druck AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei, insbesondere die Ausführung von Druckarbeiten aller Art, die Uebernahme von in- und ausländischen Vertretungen, die Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften aller Art, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, insbesondere des graphischen Gewerbes, sowie Vornahme aller Handlungen finanzieller, kommerzieller oder industrieller Natur, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Conrad Neukomm, Präsident, und Maria Barbara Neukomm-Caduff, Sekretärin, beide von Hallau, in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Länggaßstrasse 29.
10. März 1961.
Experta Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1960, Seite 3078), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von André Dutoit ist erloschen.
10. März 1961.
Weinkellerei Zum Wyhur, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 255). Die Prokura von Bernhard Venetz ist erloschen.
10. März 1961.
Rabatt-Sparverein Bern, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959, Seite 2698). Die Unterschrift von Karl Thielert, Geschäftsführer, ist erloschen. Der bisherige stellvertretende Geschäftsführer Dr. iur. Walter Dubach ist zum Geschäftsführer ernannt worden. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten.
10. März 1961. Architekturbureau.
Fritz Beyeler, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Heinrich Beyeler-Junker, von Wahlern (Bern), in Bern. Betrieb eines Architekturbüros. Monbijoustr. 22.

Bureau Biel

10 mars 1961. Cadrans en métal et argent.
Huguenin & Cie., à Bienne, fabrication de cadrans en métal et argent, société en commandite (FOSC. du 24 novembre 1959, N° 274, page 3218). La procuration de Roger Uebelhardt est radiée.
10. März 1961. Trockenrasierapparate usw.
Lepol A.G., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Trockenrasierapparaten usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1958, Seite 2826). Neues Geschäftsdomizil: Unterer Quai 92.

Bureau de Courtelary

10 mars 1961. Boîtes de montres.
Les Fils de Robert Gygax, à St-Imier, fabrication de boîtes pour montres, société en nom collectif (FOSC. du 11 juillet 1950, N° 159, page 1799). Humbert Bourquard, de et à Boécourt, est entré dès le 9 mars 1961 comme associé indéfiniment responsable dans la société. Dorénavant, la société sera représentée par la signature collective à deux de l'associé indéfiniment responsable Humbert Bourquard avec l'un des associés ou fondé de procuration déjà inscrits; les pouvoirs de ces derniers sont modifiés en conséquence.
10 mars 1961. Fromagerie, etc.
H. Rytz, à Cormoret. Le chef de la maison est Hans Rytz, de Ferenbalm (Berne), à Cormoret. Exploitation d'une fromagerie, commerce de beurre et fromage.

Bureau de Moutier

10 mars 1961.
Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S.A. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.) (Pierce A.G. Uhren- & Chronographenfabrik), succursale à Moutier (FOSC. du 15 juillet 1959, N° 161, page 2009), avec siège principal à Bienne. Les pouvoirs de Jean Jobin, fondé de procuration, sont éteints.

Bureau de Porrentruy

10 mars 1961. Fromage, alimentation.
Louis Mure, à Porrentruy, commerce de fromage et alimentation en général (FOSC. du 2 octobre 1959, N° 229, page 2710). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Luzern – Lucerne – Lucerna

6. März 1961.
Ingenieur-Büro M. Senn, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Martin Senn, von und in Zürich. Ingenieurbüro. Grendelstrasse 3 (eigenes Büro).
8. März 1961.
Volksbank Willisau A.G., in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1447) und Filialen in Luzern (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 70), Grosswangen (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1955, Seite 1971), Sursee (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1207) und Zell (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1959, Seite 1500). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. März 1960 wurden die Statuten teilweise geändert, wodurch jedoch publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt wurden. An der öffentlich beurkundeten Generalversammlung vom 4. März 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 2 200 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Das ganze Grundkapital ist voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Josef Kreyenbühl ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Eugen Meyer; er führt nun für das Gesamtunternehmen Kollektivunterschrift zu zweien.
8. März 1961.
Eisengiesserei Emmenbrücke, Reinle, Sigg & Cie. A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1961, Seite 159). Die Prokura von René Sigg ist erloschen.
8. März 1961.
Käsereigenossenschaft Mehlsecken, in Mehlsecken, Gemeinde Langnau bei Reiden (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1953, Seite 3128). Die Unterschriften von Bernhard Gerhard, Josef Koch und Robert Arnold sind erloschen. Präsident ist Jakob Zürcher, von Trubschachen; Aktuar: Werner Kost, von Langnau bei Reiden, und Kassier: André Baer, von Zürich, alle in Mehlsecken, Gemeinde Langnau bei Reiden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.
8. März 1961. Radioapparate.
E. Kuhn, in Luzern, Radios (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1960, Seite 3411). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
8. März 1961. Holz- und Kunstharzplatten.
Frau Mettler, «mefra»-Produkte, in Kriens, in Konkurs, Holz- und Kunstharzplatten (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3233). Das Konkursverfahren wurde am 9. Februar 1961 geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.
8. März 1961. Chemische und technische Produkte usw.
Synthex A.G., in Luzern, chemische und technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1957, Seite 2008). Der Delegierte des Verwaltungsrates

Ernst Erne wohnt nun in Luzern. Kollektivprokura wurde erteilt an Hermann Lindt, von Nidau, in Ennethorw, Gemeinde Horw, und Helen Römer, von Zürich, in Luzern. Neues Domizil: Löwenstrasse 7.

9. März 1961. Artikel der Baubranche usw.

Oswa Handels-G.m.b.H., in Luzern. Laut Statuten und Errichtungsurkunde vom 1. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit sowie den Import und Export von Artikeln aus der Bau-, Grossküchen-, Haushalt- und Transportmittelbranche. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Es zerfällt in zwei Stammanteile zu je Fr. 10 000, die den Gesellschaftern Oscar Heimann, von Alpnach, in Hergiswil a. S., und Walter E. Frech jun., von Rothenfluh (Basel-Landschaft), in Luzern, gehören. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die beiden Gesellschafter Oscar Heimann und Walter E. Frech. Adresse: Pilatusstrasse 35.

9. März 1961.

Baugesellschaft «Glara» A.G., in Meierskappel (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1960, Seite 1914). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Ernst Sahli-Weingart wohnt nun in Meierskappel.

9. März 1961.

St. Niklausen-Schiffgesellschaft, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 176). Die Unterschrift von Josef Bucher ist infolge Todes erloschen. Neuer Aktuar ist Dr. Arnold Weber (bisher Mitglied), und neues Mitglied ist Max Hoehstrasser, von und in Luzern. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

9. März 1961.

Stahl- und Maschinenbau A.G. Horw b. Luzern, in Horw (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1960, Seite 562). Die Prokura von Marcel Estermann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten wurde erteilt an Hermann Scheel, von Zollikon (Zürich), in Hergiswil a. S.

Uri – Uri – Uri

8. März 1961. Kolonialwaren, Mercerie.

H. Portmann-Friedli, in Schattdorf. Inhaber dieser Firma ist Hermann Portmann-Friedli, von Schüpfheim, in Schattdorf. Kolonialwarengeschäft, Mercerie. Oberdorf.

9. März 1961.

K. Simmen Baugeschäft, Andermatt, in Andermatt. Inhaber dieser Firma ist Kaspar Simmen-Stampfli, von und in Andermatt. Baugeschäft.

Schwyz – Schwytz – Svitto

9. März 1961. Pharmazeutische Produkte usw.

Hans Eggler u. Cie., in Wollerau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3540). Der Kommanditär Albert Furrer ist ausgeschieden. Seine Kommandite und Prokura sind erloschen. Die Gesellschaft ist in eine Kollektivgesellschaft mit gleichlautender Firma umgewandelt worden. Weitere Gesellschafterin neben dem bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Eggler ist dessen Ehefrau Katharina Eggler-Marty, von und in Wollerau. Vertretung und Vertrieb von pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Produkten.

9. März 1961. Zimmerei usw.

Josef Küttel, in Gersau. Inhaber der Firma ist Josef Küttel, von und in Gersau. Mechanische Zimmerei und Eternit-Arbeiten.

10. März 1961.

Verlagsanstalt Benziger & Co. A.G. (Etablissements Benziger & Co. S.A.) (Stabilimenti Benziger & Co. S.A.), in Einsiedeln (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2659), Aktiengesellschaft. Der Direktor Oskar Bettschart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura des Alfred Bettschart sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift sind: Dr. Anton Bettschart, von Schwyz, in Rolle, und Benno Bettschart, von Schwyz, in Einsiedeln.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

10. März 1961.

Wiese, Radio und Television, in Sarnen, Handel mit sowie Installationen und Reparaturen von Radio-, Grammo-, Tonband- und Televisionsapparaten (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1953, Seite 2799). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wiese, Radio und Television», in Sarnen, übernommen.

10. März 1961.

Wiese, Radio und Television, in Sarnen. Inhaber der Firma ist Hans Wiese, von und in Sarnen. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Wiese, Radio und Television». Handel mit sowie Installationen und Reparaturen von Radio-, Grammo-, Tonband- und Televisionsapparaten. Grundacherweg.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

10. März 1961. Textilien.

Perltex A.-G., in Stansstad, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1960, Seite 3138). Der Verwaltungsrat wurde neu bestellt mit Walter Zbinden, von Wahlern (Bern), in Kriens, Präsident (bisher Prokurist), und Emil H. Korner, von und in Luzern, Geschäftsführer; sie führen Einzelunterschrift. Werner Hürlimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Einzelprokura des Walter Zbinden ist ebenfalls erlosehen.

Zug – Zoug – Zugo

7. März 1961. Finanzierungen, Druckereimaschinen usw.

Marenta AG. (Marenta SA.) (Marenta Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von industriellen Anlagen, den Verkauf und die Vermietung von Druckerei- und Cartonnagemaschinen sowie die Beteiligung an und den Erwerb von ähnlichen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf (Uri), in Zug. Domizil: Chamerstrasse 40a (bei Dr. Antonio Planzer).

9. März 1961. Waren aller Art usw.

Osweg Ltd., in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1959, Seite 1407/08). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Werner Kubaschewski, deutscher Staatsangehöriger, in München. Er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

9. März 1961.

Lorna Theatrical Productions and Musical Ltd., in Zug, Vermittlung von Musik- und Theateraufführungsrechten usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1961, Seite 28). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Februar 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien zu gleichem Nennwert umgewandelt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Einzelprokura ist erteilt worden an Lone Wilhelm Hansen, dänische Staatsangehörige, in Kopenhagen (Dänemark).

9. März 1961. Beteiligungen usw.

Turco A.G., in Zug, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3733). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 7.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

10 mars 1961. Produits cosmétiques et pharmaceutiques.

Laboratoire GTX S.A., à Fribourg (FOSC. du 24 octobre 1958, N° 249, page 2827). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 17 janvier 1961, page 162).

10 mars 1961. Tapis, meubles, etc.

Th. Süsstrunk, à Fribourg, tapis, meubles, etc. (FOSC. du 17 septembre 1956, N° 218, page 2356). Par ordonnance du 2 mars 1961, le président du Tribunal de la Sarine a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire ayant quitté Fribourg n'exploite plus son commerce; la raison est radiée.

10 mars 1961. Immeubles.

Géemeé Neuveville Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC. du 18 août 1947, N° 191, page 2377). Louis Cuendet ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. A été élu administrateur: Henri-Paul Cuendet, de Ste-Croix, à Penthalaz. Frédéric Cuendet (déjà inscrit) devient président. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. La société a transféré ses bureaux à Cossonay-Gare.

10 mars 1961. Participations.

Cooper Alloy International S.A., à Fribourg (FOSC. du 7 septembre 1960, N° 209, page 2601). Par acte authentique du 1er février 1961, l'assemblée générale extraordinaire a modifié les statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau Murten (Bezirk See)

6. März 1961. Kunstgewerbliche Artikel, Antiquitäten.

Frau I. Bissig, Heimatstübli, in Murten. Inhaberin ist Ida Bissig, von Unterschächen (Uri), in Murten, mit Zustimmung ihres Ehemannes Leopold Bissig, in Murten, welchem Einzelprokura erteilt wird. Handel mit kunstgewerblichen Artikeln und Antiquitäten. Schlossgasse 10.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

8. März 1961. Apotheke, Drogerie usw.

Dr. J. Unterbacher & Söhne A.G., in Grenchen, Betrieb der Post-Apotheke mit Drogerie, Handel mit Parfümerie- und Sanitätsartikeln, Betrieb des Restaurants zur Post usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1960, Seite 2068). In der Generalversammlung vom 3. März 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. In Anpassung hieran sowie in andern der Publikation nicht unterliegenden Punkten wurden die Statuten revidiert.

Bureau Lebern

6. März 1961.

Carrosserie Hess A.G., in Bellach (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1960, Seite 1981). In der Generalversammlung vom 1. März 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberiert. Eine weitere Statutenänderung betrifft die publizierten Tatsachen nicht.

Bureau Olten-Gösgen

8. März 1961. Mechanische Konstruktions-Werkstätte.

Fritz Peter, in Schönenwerd. Inhaber dieser Firma ist Fritz Peter, von Radelfingen, in Schönenwerd. Mechanische Konstruktions-Werkstätte, Reparaturen von Maschinen. Baumstrasse 55.

8. März 1961. Lebensmittel.

Klara Humm, in Schönenwerd. Inhaberin dieser Firma ist Klara Humm, von Strengelbach, in Schönenwerd. Lebensmittelgeschäft. Oltnerstrasse 45.

9. März 1961.

Corset-Schärer, vorm. Büttiker-Studer, in Olten (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1960, Seite 787). Die Firma wird geändert in: **Corset-Schärer.** Der Firmainhaber Alex Schärer wohnt nun in Meggen. Neues Domizil: Konradstrasse 32.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

22. Februar 1961. Kommerzielle Transaktionen usw.

Haphan A.G. (Haphan S.A.) (Haphan Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Februar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von kommerziellen Transaktionen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften sowie Durchführung von Treuhand- und Kommissionsgeschäften. Sie kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Hans Streichenberg, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Kapellenstrasse 24 (bei Dr. Hans Streichenberg).

24. Februar 1961. Beteiligung an Hotelunternehmungen.

Ring-Finanz-G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Februar 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung in jeder Form an Hotelunternehmungen des In- und Auslandes, insbesondere den Erwerb und die Finanzierung der «Aktiengesellschaft Hotel du Lac», in St. Moritz. Die Gesellschaft kann derartige Unternehmungen erwerben, veräussern und Vermögen jeder Art verwalten. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb der Aktien der «A.G. Hotel du Lac», in St. Moritz, zum Preise von Fr. 270 000. Das Stammkapital beträgt Franken 1 165 000. Gesellschafter mit den nachgenannten Stammeinlagen sind: Adalbert von Rosenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover, mit Fr. 14 000; Elsbeth Banke, deutsche Staatsangehörige, in Hannover, mit Fr. 23 000; Kilian Stich, deutscher Staatsangehöriger, in Speyer, mit Fr. 20 000; Rolf Eldag, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfenbüttel (Braunschweig), mit Fr. 31 000; Franz Wieprecht, deutscher Staatsangehöriger, in Erlangen (Bayern), mit Fr. 20 000; Rudolf Lehmann, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit Fr. 12 000; Robert Beu, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, mit Franken 1000; Hans-Bodo von Ditfurth, deutscher Staatsangehöriger, in Iggenhausen (Lippe), mit Fr. 10 000; Wanda Brem, von Berikon, in Zürich, mit Fr. 10 000; Karl Kitz, deutscher Staatsangehöriger, in Velbert (Rheinland), mit Fr. 27 000; Hans Schönrock, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen, mit Fr. 32 000; Felix Rienth, von Zollikon, in Baar, mit Fr. 31 000; Paul Lauener, von Lauterbrunnen, in Wettingen, mit Fr. 29 000; Ludwig Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, mit Fr. 85 000; Karl Kammer, von Basel, in Kloten, mit Fr. 21 000; Alexander Nette, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, mit Fr. 1000; Johannes Hubbuch, von und in Basel, mit Fr. 23 000; Dr. Erich Sick, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main, mit Fr. 2000; August Heitz, von und in Zollikon, mit Fr. 21 000; Dr. Otto Zimmermann, von Tscheppach, in Baden (Aargau), mit Fr. 20 000; Celso Paganini, von Brusio, in Samedan, mit Fr. 6000; Gilberto Colombo, italienischer Staatsangehöriger, in Malgrate (Como), mit Fr. 14 000; Enrico Venzi, italienischer Staatsangehöriger, in Samedan, mit Fr. 6000; Karl Farnbacher, deutscher Staatsangehöriger, in Starnberg (Bayern), mit Fr. 14 000; Metta Gramsch, deutsche Staatsangehörige, in St. Augustin bei Siegburg (Deutsche Bundesrepublik), mit Fr. 21 000; Fritz-Karl May, deutscher Staatsangehöriger, in Undenheim (Hessen), mit Fr. 29 000; Gertrud Wilhelms, deutsche Staatsangehörige, in Bremerhaven, mit Fr. 35 000; Josef Kellermann, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg, mit Fr. 1000; Dr. Gustav Sieber, deutscher Staatsangehöriger, in Immenreuth (Bayern), mit Fr. 12 000; Gabriele Sieber, deutsche Staatsangehörige, in Immenreuth (Bayern), mit Fr. 11 000; Bruno Wetzel, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (Württemberg), mit Fr. 10 000; Hans Norman von Funcke, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit Fr. 29 000; Hans Sewig, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover, mit Fr. 50 000; Luise Maier, deutsche Staatsangehörige, in Schrobenhausen (Bayern), mit Fr. 5000; Dr. Herbert Salomon, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main, mit Fr. 32 000; Heinz Durow, Bürger der USA, in Hamburg, mit Fr. 32 000; Auguste Savelsberg, deutsche Staatsangehörige, in Aschendorf a. d. Ems (Hannover), mit Fr. 22 000; Ellinor Kemmann, deutsche Staatsangehörige, in Elberfeld-Wuppertal, mit Fr. 30 000; Dr. Otto Dornheim

9. März 1961. Kartonnageartikel usw.
Hans Woerlen A.G., in Uzwil, Gemeinde Henau, Fabrikation von und Handel mit Kartonnage- und Papeteriartikeln aller Art und verwandter Produkte (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3128). Lothar Saxer-Woerlen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

9. März 1961. Bäckerei-Konditorei.
Franz Hurter, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1949, Seite 2687). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

10. März 1961. Restaurant.
Maier August, in St. Gallen, Restaurant Dufour (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1940, Seite 2385). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Betriebes erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

8. März 1961.
Plüss & Cie. Maschinenbau Oberentfelden, bisher in Oberentfelden, Maschinenbau (Kleinmaschinen für Holz- und Metallbearbeitung), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1957, Seite 2219). Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Kölliken verlegt. Die Firma lautet nun: **Plüss & Cie. Maschinenbau Kölliken.** Die beiden Gesellschafter Ernst Plüss-Rüegger und Marie Plüss-Rüegger wohnen ebenfalls in Kölliken. Geschäftsadresse: Safenwilerstrasse 891.

8. März 1961.
Fritz Blattner Baugeschäft Aarau, in Aarau, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1955, Seite 2727). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. März 1961.
Garage Rehmann AG., in Aarau, Handel mit und Fabrikation von Fahrzeugen aller Art, Betrieb von und Beteiligung an Unternehmungen der Autobranche (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1944). Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Hartmann, von Unterkulm, in Buchs (Aargau).

8. März 1961. Drogerie.
C. August Benz-Suter, in Frick, Spezereien, Drogen und Manufakturwaren (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1929, Seite 2122). Diese Firma betreibt nur noch die Drogerie. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 167.

8. März 1961. Lebensmittel, Textilwaren.
A. Benz-Rölli, in Frick. Inhaber dieser Firma ist Carl August Benz-Rölli, von Gipf-Oberfrick, in Frick. Verkauf von Lebensmitteln und Textilwaren. Hauptstrasse 167.

8. März 1961.
Führungsberatung, Aktiengesellschaft für den modernen Führungs- und Unternehmensaufbau, in Baden, Beratung auf internationaler Basis in Fragen des modernen Führungs- und Unternehmensaufbaues (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1960, Seite 1914). Neue Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 166.

8. März 1961.
Friedr. Berner Landwirt & Mosterei, bisher in Rupperswil, Landwirtschaftsbetrieb und Mosterei (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1945, Seite 791). Der Sitz ist nach Suhr verlegt und die Firma in **Fritz Berner Getränkehandel Suhr** geändert worden. Inhaber der Firma ist Fritz Berner-Hediger, nun in Suhr wohnhaft. Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Mineralwassern, Most und Spirituosen, Betrieb einer Mosterei in Rupperswil. Hünerwadel 565.

8. März 1961. Beteiligung, Verwaltung.
Braun Verwaltungs GmbH., in Baden, Beteiligung an und Verwaltung von Gesellschaften vorzugsweise der elektrotechnischen, elektronischen und phototechnischen Branche usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1961, Seite 204). In der Gesellschafterversammlung vom 2. März 1961 wurden die Statuten revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

8. März 1961.
Darlehenskasse Mumpf, in Mumpf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1960, Seite 674). Die Unterschrift von Emil Zumbühl ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Heinz Zumbühl, von Sins, in Mumpf. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

8. März 1961.
Carrosserie- & Spritzwerk Näf Hendschiken, in Hendschiken. Inhaber dieser Firma ist Alfred Näf-Büschi, von St. Peterzell (St. Gallen), in Lenzburg. Autokarosserie und Spritzwerk, Verkauf von Benzin und Oel. Lenzburgerstrasse 215 (Horner).

8. März 1961.
«Werbung & Vertrieb» Aktiengesellschaft für Werbepsychologie und Vertriebsberatung, Werbeagentur, in Baden (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2366). Neue Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 166.

8. März 1961. Möbel.
Nyffeler & Jordi A.-G., in Strengelbach, Herstellung und Vertrieb von Möbeln und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1960, Seite 3517). Otto Senn, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Oftringen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Karl Vöckt, von Laufenburg, in Zofingen.

8. März 1961.
Walter Hächler & Paul Schmidli, Architekten, Aarau, in Aarau, Architekturbureau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2003). Der Gesellschafter Walter Hächler, bei welchem die Allianzbezeichnung «Siegrist» wegfällt, wohnt jetzt in Olten, und der Gesellschafter Paul Schmidli in Zürich.

8. März 1961. Bauten.
Konstrukta AG Aarau, in Aarau, Uebernahme und Erstellung von Bauten, pauschal und schlüsselfertig (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 693). Der Präsident des Verwaltungsrates, Paul Schmidli, wohnt jetzt in Zürich, und der Vizepräsident, Walter Hächler, in Olten.

8. März 1961. Liegenschaften, Bauterrain.
Wohn AG., Aarau, in Aarau, Bau, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an Liegenschaften, Erwerb von Bauterrain in der Schweiz (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1959, Seite 417). Der Präsident des Verwaltungsrates, Walter Hächler, wohnt jetzt in Olten, und der Vizepräsident, Paul Schmidli, in Zürich.

10. März 1961.
Braun Electric International SA., in Baden, Vertrieb von vorzugsweise elektrotechnischen, elektronischen und phototechnischen Geräten, insbesondere solche aus den Betriebsstätten der Firma Max Braun, Frankfurt am Main usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1960, Seite 3637). In der Generalversammlung vom 6. März 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Als Direktor wurde ernannt: Dr. Josef Hürlimann, von Walchwil (Zug), in Urdorf (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter F. Dehler, Hans Hempel, Ulrich Busse und Karl Heinz Ling, alle deutsche Staatsangehörige, in Baden. Sie zeichnen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

10. März 1961. Elastische Textilien.
The Darlington Corporation, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Januar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: den Erwerb, die Verwendung und die Verwertung von Produktionsverfahren, Schutzrechten, Handelsbeziehungen, Verkaufsrechten, Vertretungen und ähnlichen Rechten auf dem Gebiete der elastischen Textilerzeugnisse; den Handel mit elastischen Textilerzeugnissen aller Art, sowie den Betrieb und die Beteiligung an ähnlichen industriellen, finanziellen oder Handels-Unternehmungen, insbesondere in Zusammenarbeit mit der Firma «Darlington Fabrics Corporation», in New York, und ihren Tochtergesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Sofern die Aktionäre bekannt sind, können Einladungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens fünf Mitgliedern. Es gehören ihm an: Frederick H. Schloss, Bürger der USA, in New York, als Präsident; John George Ernest Scott, britischer Staatsangehöriger, in Coalville (County Leicestershire, England), als Vizepräsident; Dr. iur. Victor Hauri, von Brugg und Hirschthal, in Zürich; Dr. Vital Hauser, von Näfels (Glarus), in Meilen, und Hans Hartung, von Zürich, in Meilen. Einzelunterschrift führen die Verwaltungsratsmitglieder Frederick H. Schloss (Präsident) und Dr. Vital Hauser. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Karl Lohmann, deutscher Staatsangehöriger, in Altena (Westfalen, Deutsche Bundesrepublik). Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 68 b.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. März 1961. Restaurant.
K. Tebon, bisher in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1953, Seite 2783). Der Firmainhaber Karl W. Tebon-Dalla Valle, von Basel, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Kreuzlingen verlegt. Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Europa. Bachstrasse 12.

9. März 1961. Sägerei, Zimmerei.
Gebr. Bornhauser, in Weinfelden, Sägerei und Zimmereigeschäft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1924, Seite 2132). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «Albert Bornhauser», in Weinfelden, übernommen.

9. März 1961. Sägerei, Holzbau.
Albert Bornhauser, in Weinfelden. Firmainhaber ist Albert Bornhauser, von und in Weinfelden. Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Bornhauser», in Weinfelden. Sägerei und Holzbau. Gaswerkstrasse 7.

9. März 1961. Textilprodukte, Strickwaren.
Ersilia Bianchi, in Frauenfeld, Handel mit Textilprodukten und Strickwaren (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1960, Seite 3080). Die Firma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Antrag der Inhaberin gelöscht.

9. März 1961. Teppiche, Wolldecken.
Max Frommherz, in Wilen bei Wil. Firmainhaber ist Max Frommherz, von Salen-Reutenen, in Wilen bei Wil. Handel mit Teppichen und Wolldecken.

10. März 1961. Heizkessel; Strahlplatten usw.
Thermolux-Werk A.G., in Sirnach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Februar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, die Fabrikation und den Verkauf von Heizkesseln und Strahlplatten sowie den Handel mit und die Fabrikation von wärme- und lüftungstechnischen Apparaten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 28. Februar 1961 von Ernst Ammann in Sirnach Maschinen, einen Lastwagen, Bureaumobiliar, Warenvorräte, Konstruktionspläne und Berechnungsgrundlagen zum Preise von Fr. 50 000 gegen Uebergabe von 50 Aktien, und von Otto Arpagaus in Sirnach Maschinen zum Preise von Fr. 25 000 gegen Uebergabe von 25 Aktien. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus Ernst Ammann, von Aadorf, Präsident, und Otto Arpagaus, von Uors (Graubünden), beide in Sirnach. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Fischingerstrasse 163.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

3 marzo 1961.
Calzaturificio Adria S.A., a Minusio. Con atto notarile e statuti del 28 febbraio 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la fabbricazione e lo smercio di scarpe; può inoltre dedicarsi a ogni attività industriale o commerciale affine al ramo calzaturiero e dei pellami. Il capitale sociale è di 205 000 fr. suddiviso in 205 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 5 a 7 membri, attualmente da 5 membri nelle persone di: Umberto Perucchini fu Giovanni, da ed in Locarno, presidente; Bruno Marazzi fu Giuseppe, da Riva S. Vitale, in Locarno, vice-presidente; Adriano Perucchini di Umberto, da ed in Locarno, segretario e amministratore delegato; Ilda Perucchini di Umberto, da ed in Locarno, membro; Carmen Lucchini di Adolfo, da Loco, in Locarno, membro. La società è vincolata dalla firma dell'amministratore delegato con quella di un altro membro. Via Rinaldo Simen.

4 marzo 1961. Pittura, verniciatura.
Galgiani & Frosio, in Cavigliano, impresa di pittura e verniciatura (FUSC. del 12 febbraio 1951, N° 35, pagina 376). L'associato Alfredo Frosio essendo uscito dalla società alla data 1° marzo 1961, la medesima è sciolta e la ditta cancellata. Il socio Primo Galgiani fu Giacomo, da ed in Cavigliano, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è **Galgiani Primo.**

8 marzo 1961. Lavori edili, ecc.
Injectobolr S.A., a Locarno, esecuzione lavori specializzati per edilizia, ecc. (FUSC. del 24 settembre 1959, N° 222, pagina 2640). Con atto pubblico della

sua assemblea generale del 3 novembre 1960, la società ha modificato gli statuti, nel senso che l'amministrazione è affidata ad un unico amministratore o a un consiglio d'amministrazione composto da tre o più membri. Il capitale sociale di 200 000 fr. è ora interamente versato in contanti. Dr Guido-Victor von Castelberg ha cessato d'essere presidente e il suo diritto di firma è estinto; è pure estinto il diritto di firma del membro Ernst Laich. Il consiglio d'amministrazione è attualmente composto da: Hans Domenig di Jakob, da Tamins (Grigioni), in Maur (Zurigo), presidente (nuova nomina); Augusto Battaglia fu Varo, d'Italia, in Locarno, direttore generale (confermato); Ernst Laich fu Ernst, da Zurigo, in Ascona, membro (confermato); Giuseppe Vandoni fu Carlo, da ed in Milano, membro (nuova nomina). Vincola la società la firma individuale del presidente Hans Domenig e del direttore generale Augusto Battaglia.

8 marzo 1961.

Mot-Hotel S.A., in Losone (FUSC. dell'8 luglio 1957, N° 156, pagina 1837). Con atto notarile della sua assemblea del 10 febbraio 1961, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da 75 000 fr. a 125 000 fr. mediante l'emissione di 50 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, interamente liberate in contanti. Lo statuto è modificato di conseguenza. Il capitale sociale è di 125 000 fr. suddiviso in 115 azioni nominative privilegiate e 10 azioni al portatore tutte da 1000 fr. cadauna, liberato per l'importo di 94 250 fr. in tutto.

Ufficio di Lugano

9 marzo 1961. Macchine industriali, ecc.

Isip S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 8 marzo 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione ed il commercio di macchine industriali, di pezzi di ricambio relativi e di qualsiasi altro mezzo o parte di mezzo meccanico che possa avere utile applicazione nel settore dell'industria o dell'agricoltura. A tal fine la società potrà rendersi cessionaria di brevetti o invenzioni industriali e svolgere attività di ogni genere purchè attinente o connessa allo scopo sociale. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri, con un massimo di sette, attualmente da un amministratore unico che è Dr Carlo Balestra di Domenico, da Gerra Gambarogno, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Piazza Cioccaro 2, c/o studio Pervangher-Balestra.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

9 mars 1961. Immeubles, etc.

Domaine des Tilleuls S.A., à Rennaz (FOSC. du 29 juillet 1957, page 2057). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1960, la société a décidé de réduire son capital social de 200 000 fr. à 150 000 fr. par le remboursement d'une somme de 250 fr. sur chacune des 200 actions de 1000 fr. formant le capital social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 150 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 750 fr. chacune. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 CO a été constaté par acte authentique du 4 mars 1961.

Bureau de Payerne

9 mars 1961.

Syndicat agricole de Sédeilles, à Sédeilles, société coopérative (FOSC. du 22 décembre 1955, page 3284). Albert Jaccaud, de Chardonney-Montaubion, à Sédeilles, est président; Werner Spielmann, de Messen (Soleure), à Rossens (Vaud), est vice-président, et Jean-Jacques Roux, de et à Rossens (Vaud), est secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président, du vice-président avec le secrétaire. Edmond Besson, André Roux et Maurice Cornut, démissionnaires, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées.

9 mars 1961. Tissus, mercerie, etc.

Fred. Valiton-Fehr, à Granges-près-Marnand, tissus, mercerie, vaisselle et articles de voyage (FOSC. du 28 mars 1935, page 813). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

10 mars 1961.

Société immobilière et de gérance S.A. Saxon, à Saxon. Selon acte authentique et statuts du 16 février 1961, il a été fondé, sous cette raison, une société anonyme visant: le financement, la gérance et la participation à toutes opérations immobilières et mobilières; l'exploitation de l'hôtel-café-restaurant «Auberge de la Tour d'Anselme», à Saxon; la mise en valeur des produits de la terre valaisanne. Elle acquiert, sur Saxon, pour 38 610 fr., la parcelle N° 5800, jardin de 1287 m², pour 90 000 fr., les parcelles 5178, habitation, bûcher, jardin, de 512 m², et 5180, champ de 1001 m². Le capital est de 100 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. et 80 actions de 500 fr., toutes nominatives et toutes entièrement libérées. Les convocations ont lieu dans le Bulletin officiel du Canton du Valais ou par avis personnels; les publications se font dans ledit bulletin et dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de deux à sept membres, actuellement de Jacques Volluz, de Charrat, à Saxon, président, Albert Biollaz, de et à Chamoson, Léon Mabillard, de Chamoson, à Leytron, Armand Gillon, de Chatonnaye (Fribourg), à Pully, et Charly Venthey, de Dorénaz, à Saxon. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre administrateur.

10 mars 1961. Cakes, pâtes à gâteaux.

Marcel Volluz, à Saxon. Le titulaire est Marcel Volluz, de et à Saxon. Fabrication de cakes et pâtes à gâteaux.

10 mars 1961. Comestibles, pisciculture.

André Chambovey, à Monthey, comestibles, pisciculture, en faillite (FOSC. du 29 août 1960, page 2517). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Genf - Genève - Ginevra

9 mars 1961. Articles de confection, etc.

Mireille Jéquier, à Genève. Chef de la maison: Mireille Jéquier, de Fleurier (Neuchâtel), à Genève. Fabrication, commerce, importation et exportation d'articles de confection; commerce d'articles de diverses natures. 11, rue Lévrier.

9 mars 1961. Epicerie.

Mme V. Bord, à Genthod, commerce d'épicerie, etc. (FOSC. du 21 septembre 1960, page 2722). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 mars 1961. Restaurant sans alcool, etc.

Ch. Jaccoud, à Genève, exploitation d'un restaurant sans alcool et tea-room (FOSC. du 5 décembre 1951, page 3018). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

9 mars 1961. Immeubles.

S. I. Façaulac, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 avril 1959, page 934). Robert Tournaire n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marc Baezner, de Genève, à Vandœuvres, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 23, quai des Bergues, chez René Baezner, M. et M. Baezner, Gérance Immobilière.

9 mars 1961. Immeubles.

S. I. du Nant-d'Argent 26, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1958, page 1480). Pierre Pictet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wanner, de Carouge, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 12, rue du Mont-Blanc, Fiduciaire Wanner S.A.

9 mars 1961. Pétrole, etc.

Overseas Fuel Corporation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1960, page 3657). Emmanuel Racine, de nationalité française, à Paris, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 mars 1961. Immeubles.

Semper S.A., à Genève (FOSC. du 17 juin 1959, page 1721). Emma-Jeanne Amstutz n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Alphonse Bernasconi (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur avec signature individuelle.

9 mars 1961. Articles pour la construction d'immeubles.

Pafigor S.A., à Genève, produits et articles concernant la construction d'immeubles (FOSC. du 10 octobre 1960, page 2904). Domicile: 80a, route de Chêne, chez André et François Grobéty. Siège administratif: Vevey, 4, rue du Simplon.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Eintrag ins Schiffsregister

Beim unterzeichneten Schiffsregisteramt Zug ist das Begehren um Aufnahme ins Schiffsregister für das Schiff **«DETTMERTANK 11**, Binnen-Motortanksehiff (MTS), erbaut 1960/1961 in der Ruhrorter Schiffswerft und Maschinenfabrik G.m.b.H., in Bremen-Rönnebeck, Westdeutschland, hergestellt in Stahl, Länge 77 m, Breite 8,2 m, Eintauchtiefe 2,60 m, Tragfähigkeit 1111,65 Tonnen, Leistung des Dieselmotors (Typ MWM) 800 PS, Eigentümerin Schiffahrts-Kontor G.m.b.H. Zug, Neugasse 3, Zug/Schweiz» gestellt worden.

Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes sind binnen zwanzig Tagen beim Schiffsregisteramt Zug schriftlich einzureichen.

Dritte, welche an dem Schiff dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung an dem Schiff zu besitzen behaupten, werden aufgefordert, binnen zwanzig Tagen ihre Rechte unter Beilage der Beweismittel beim Schiffsregisteramt Zug schriftlich anzumelden mit dem Hinweis, dass die Unterlassung der Anmeldung als Verzicht auf das dingliche Recht oder die Vormerkung betrachtet wird. (AA. 56)

Zug, den 13. März 1961. **Schiffsregisteramt Zug**

Der Registerführer: Dr. A. Andermatt.

Extension du champ d'application

de la convention collective de travail de la fourrure dans le canton de Vaud

Par arrêté du 14 février 1961, approuvé par le Conseil fédéral le 2 mars, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a étendu le champ d'application de la convention collective de travail précitée.

L'arrêté susmentionné est publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 14 mars 1961; il a effet jusqu'au 30 juin 1962. (AA. 54)

Lausanne, le 10 mars 1961.

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1er service.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Mme **Charlotte Maye**, commerce de tissus, à **Chamoson**, a été autorisée à procéder à une liquidation totale jusqu'au 6 mars 1961. L'interdiction de rouvrir un commerce similaire dans le canton du Valais a été fixée à 5 ans, soit jusqu'au **6 mars 1966**. (AA. 55)

Sion, le 14 mars 1961. **Département de l'intérieur:**

M. Lampert.

Aktiengesellschaft vorm. A. Zimmermann-Felix, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Publikation

Die Firma Aktiengesellschaft vorm. A. Zimmermann-Felix, Nähmaschinen, Moosstrasse 11 in Luzern ist in Liquidation getreten und hat den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Die Gläubiger dieser Firma werden daher unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 53³)

Luzern, den 9. März 1961. **Der Liquidator:**

Otto Schumacher, Sachwalter, Theaterstrasse 3a, in **Luzern**.

Gonet & Cie. S.A., Nyon

Bilan au 31 décembre 1960
(avant répartition du bénéfice)

Actif

	Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	1 295 033	41
Avoirs en banques à vue	1 098 454	59
Effets de change	104 184	30
Comptes-courants débiteurs en blanc	171 865	50
Comptes-courants débiteurs gagés	1 438 303	85
(dont Fr. 12 902.50 garantis par hypothèques)		
Titres et participations permanentes	2 111 085	—
Autres postes de l'actif	41	35
	6 218 968	—

Passif

		Fr.	Ct.
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		4 629 770	35
Livrets de dépôts		342 523	60
Autres postes du passif		5 551	05
Capital-actions		1 000 000	—
Réserve légale		20 000	—
Réserve ordinaire		32 500	—
Compte de profits et pertes:			
Report de l'exercice précédent	Fr. 25 087.46		
Bénéfice de l'exercice 1960	» 163 535.54		
Solde à disposition	Fr. 188 623.—	188 623	—
Cautionnements: Fr. 7700.—			
		6 218 968	—

Compte de profits et pertes de l'exercice 1960

Charges

	Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	17 790	95
Organes de la banque et du personnel	269 872	60
Contributions aux institutions de prévoyance	20 324	70
Frais généraux et frais de bureau	68 710	60
Impôts	36 726	05
Solde à disposition	188 623	—
	602 047	90

Produits

	Fr.	Ct.
Solde reporté de l'exercice précédent	25 087	46
Intérêts créanciers	43 347	12
Commissions	367 690	35
Produit du portefeuille effets	32 148	52
Produits du portefeuille titres et des participations permanentes	132 242	50
Récupérations diverses	1 531	95
	602 047	90

Le portefeuille comprend:

a) Obligations suisses:		
Confédération	Fr.	350 000.—
Cantons	»	50 000.—
Communes	»	221 855.—
Banques	»	49 000.—
b) Actions suisses:		
Banques	»	2 460.—
Sociétés financières	»	1 220 000.—
Diverses	»	155 040.—
c) Obligations étrangères:		
Corporations de droit public	»	50 000.—
d) Actions étrangères:		
Diverses	»	12 730.—
	Fr.	2 111 085.—

Répartition du solde disponible:

1° Dividende 8%	Fr.	80 000.—
2° Versement à la réserve légale	»	10 000.—
3° Versement à la réserve ordinaire	»	87 500.—
4° Report à nouveau	»	11 123.—
	Fr.	188 623.—

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck

(Vom 10. März 1961)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1912 betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren, in der Fassung vom 13. Oktober 1951, verfügt:

Art. 1. Die Zollverwaltung gewährt die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck für die nachstehend aufgeführten Waren:

Tarif-Nr.	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Fr. je 100 kg brutto	Datum der Inkraftsetzung
4911.40/42	**Papier, in Rollen, auch schlauchförmig zusammengeklebt, kunststoffbeschichtet und bedruckt**	zum Herstellen von Verpackungen für Milch, Rahm und Mischgetränken	50.—	1. 4. 1961
7310.67	**Copperweld-Walzdraht** (Kupferdraht mit Kern aus Eisen, letzteres im Gewichte vorherrschend)	Ziehen	7.—	1. 4. 1961
7313.35	**Hochglanzblech** aus Eisen oder Stahl, warm gewalzt und kalt nachgewalzt (sog. Kaltstich)	Herstellung von Mähmesserklingen und Fingerplatten (Gegenmesser zu Mähmesserklingen)	1.—	1. 1. 1960

Art. 2. Die in den Verfügungen des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes vom 16. Dezember 1959 und 2. Juni 1960 über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck aufgeführten Zollbegünstigungen für Natriumsulfit der Zolltarif-Nr. 2837.10, Laub- und Nadelbrennholz der Nr. 4401.10/20 sowie Rohholz der Nr. 4403.30 werden aufgehoben und wie folgt ersetzt:

Tarif-Nr.	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Fr. je 100 kg brutto	Datum der Inkraftsetzung
2837.10	**Natriumsulfit, nicht technisch rein** (Abfallnatriumsulfit)	Zellulosefabrikation	—.50	1. 4. 1961
4401.10/20	**Laub- und Nadelbrennholz**	Herstellung von Papiermasse, Faser-, Span- und Leichtbauplatten, Holzzucker, Holzwolle, Gerbstoffextrakt, Zündhölzchen und Zündholzschachteln	—.05	1. 1. 1960
4403.30	**Rohholz** (Laubholz und Nadelholz), auch entrindet oder nur grob zugerichtet	Herstellung von Gerbstoffextrakt, Zündhölzchen und Zündholzschachteln	—.05	1. 1. 1960

Art. 3. Diese Verfügung tritt an den in Art. 1 und 2 bei den einzelnen Waren angegebenen Daten in Kraft. 62. 15. 3. 61.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises suivant l'emploi

(Du 10 mars 1961)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1912 déléguant au Département des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, dans la teneur du 13 octobre 1951, arrête:

Article premier. L'administration des douanes met les marchandises désignées ci-après au bénéfice du traitement douanier différentiel suivant l'emploi:

N° du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur Fr. par 100 kg brut	Date de l'entrée en vigueur
4911.40/42	**Papier, en rouleaux, même assemblé tubulairement par collage, recouvert de matière plastique et imprimé**	Fabrication d'emballages pour le lait, la crème et les mélanges de boissons à base de lait	50.—	1. 4. 1961
7310.67	**Fil machine «Copperweld»** (fil de cuivre avec âme en fer, le fer prédominant en poids)	Etirage	7.—	1. 4. 1961
7313.35	**Tôle lustrée en fer ou acier laminée d'abord à chaud, puis à froid** (passe à froid)	Fabrication de lames de faucheuses et de contreplaques de doigts	1.—	1. 1. 1960

Art. 2. Les allégements douaniers figurant dans les ordonnances des 16 décembre 1959 et 2 juin 1960 du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel selon l'emploi du sulfite de sodium du N° 2837.10, des bois de chauffage (feuilles et résineux) des N°s 4401.10/20 ainsi que des bois bruts du N° 4403.30 sont supprimés et remplacés comme il suit:

N° du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur Fr. par 100 kg brut	Date de l'entrée en vigueur
2837.10	**Sulfite neutre de sodium, non techniquement pur** (sulfite neutre de sodium résiduaire)	Fabrication de la cellulose	—.50	1. 4. 1961
4401.10/20	**Bois de chauffage** (feuillus et résineux)	Fabrication de pâte à papier, de panneaux en fibres ou en copeaux de bois et de panneaux de construction légers, du xylose, de la laine de bois, d'extraits tannants, d'allumettes et de boîtes d'allumettes	—.05	1. 1. 1960
4403.30	**Bois bruts** (feuillus et résineux), même écorcés ou simplement dégrossis	Fabrication d'extraits tannants, d'allumettes et de boîtes d'allumettes	—.05	1. 1. 1960

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur aux dates indiquées aux articles 1 et 2, en regard de chaque marchandise. 62. 15. 3. 62.

Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso

(Del 10 marzo 1961)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1942 che delega al Dipartimento delle finanze e delle dogane il diritto di istituire per certe merci dei dazi differenziali (titolo e testo secondo il decreto del Consiglio federale del 13 ottobre 1951), ordina:

Art. 1. Per le merci indicate qui appresso l'amministrazione delle dogane concede il trattamento doganale differenziale secondo il loro uso:

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Dazio di favore per 100 kg peso lordo Fr.	Data dell'entrata in vigore
4911.40/42	Carta, in rotoli, anche incollata a foggia di tubo, ricoperta di materia plastica e stampata	Fabbricazione di imballaggi per il latte, la panna e miscugli di bevande a base di latte	50.—	1. 4. 1961
7310.67	Bordione «Copperweld» (filo di rame con anima di ferro, questo ultimo predominante in peso)	Trafilatura	7.—	1. 4. 1961
7313.35	Lamiera liscia, di ferro o di acciaio, laminata dapprima a caldo, indi a freddo (passata a freddo)	Fabbricazione di lame per falciatrici e di piastrine (controlame) per diti di falciatrici	1.—	1. 1. 1960

Art. 2. Le agevolezze doga ali citate nelle ordinanze del 16 dicembre 1959 e del 2 giugno 1960 del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, concernenti il trattamento doganale differenziale, secondo l'uso, del solfito neutro di sodio della voce 2837.10, della legna da ardere di frondifere e di conifere delle voci 4401.10/20, nonchè del legno greggio della voce 4403.30 di tariffa, sono soppresse e sostituite come segue:

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Dazio di favore per 100 kg peso lordo Fr.	Data dell'entrata in vigore
2837.10	Solfito neutro di sodio, non tecnicamente puro (residui di solfito di sodio)	Fabbricazione della cellulosa	—.50	1. 4. 1961
4401.10/20	Legna da ardere di frondifere e di conifere	Fabbricazione di pasta da carta, di pannelli di fibre o di trucioli di legno e di pannelli da costruzione leggieri, di silosio, di lana di legno, di estratto conciante, di fiammiferi e di scatole per fiammiferi	—.05	1. 1. 1960
4403.30	Legno greggio (di frondifere e di conifere), anche scortecciato o semplicemente sgrossato	Fabbricazione di estratto conciante di fiammiferi e di scatole per fiammiferi	—.05	1. 1. 1960

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore alle date indicate agli articoli 1 e 2 accanto alle singole merci. 62. 15. 3. 61.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 15. März 1961 - Cours de conversion dès le 15 mars 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.72; Dänemark: Fr. 62.90; Deutschland: Fr. 109.25; Frankreich NF: Fr. 88.60; Italien: Fr. —.69¾; Marokko: Fr. 88.—; Niederlande: Fr. 120.70; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.66; Schweden: Fr. 83.95.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 62. 15. 3. 61.

Zollabfertigung von Reverswaren

(Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion)

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 302 vom 29. Dezember 1959 (französische Fassung in Nr. 2 vom 5. Januar 1960) publizierten **Uebergangsbestimmungen** betreffend die Einfuhrabfertigung von Reverswaren (Ziffer 7 der Vorbemerkungen zum Reverswaren-Verzeichnis) treten auf den 20. März 1961 ausser Kraft. Von diesem Datum an werden Waren, die in der Kolonne «Verwendungsverpflichtung» des Reverswaren-Verzeichnisses mit einem «R» bezeichnet sind, bei der Einfuhr nur dann zum zollbegünstigten Ansatz zugelassen, wenn der Warenempfänger für die betreffende Ware bei der Oberzolldirektion einen General-Revers hinterlegt hat.

Es sei darauf aufmerksam gemacht, dass kein Anspruch auf nachträgliche Zulassung zum zollbegünstigten Ansatz besteht, wenn die Bestimmungen über die Einfuhrabfertigung von Reverswaren nicht eingehalten wurden und deshalb die Verzollung zum normalen Ansatz erfolgte. 62. 15. 3. 61.

Dédouanement des marchandises reversales

(Communication de la direction générale des douanes)

Les dispositions transitoires concernant le dédouanement à l'importation des marchandises reversales (chiffre 7 des remarques préliminaires de la Liste des marchandises reversales publiée dans le N° 2 du 5 janvier 1960 de la Feuille officielle suisse du commerce) arrivent à échéance le 20 mars 1961. A partir de cette date, les marchandises désignées par la lettre «R» dans la colonne «Déclaration de garantie» de la liste des marchandises reversales, ne pourront être importées au taux de faveur que si le destinataire a déposé auprès de la direction générale des douanes une déclaration générale de garantie (Revers) pour la marchandise en cause.

Il est relevé expressément que les marchandises acquittées au droit normal du tarif par suite d'inobservation des dispositions de dédouanement régissant l'importation des marchandises reversales ne peuvent pas être admises ultérieurement au régime douanier de faveur. 62. 15. 3. 61.

Sdoganamento delle merci soggette ad impegno di garanzia

(Comunicazione della direzione generale delle dogane)

Le disposizioni transitorie pubblicate nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 302 del 29 dicembre 1959 (testo francese nel N° 2 del 5 gennaio 1960), concernenti lo sdoganamento all'importazione delle merci soggette ad impegno di garanzia (cifra 7 delle osservazioni preliminari all'Elenco delle merci reversali) scadono il 20 marzo 1961. A decorrere da tale data le merci contrassegnate con la lettera «R» nella colonna «Impegno di garanzia» dell'elenco delle merci reversali saranno sdaziate all'importazione secondo l'aliquota di favore soltanto se il destinatario avrà depositato presso la direzione generale delle dogane un impegno generale di garanzia.

Si avverte che non può essere fatto valere alcun diritto allo sdoganamento posticipato secondo l'aliquota di favore, qualora per inosservanza delle prescrizioni che regolano lo sdoganamento delle merci soggette ad impegno di garanzia, gli invii furono sdaziati secondo la normale aliquota di dazio.

62. 15. 3. 61.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 330 vom 14. März 1961 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.33 1/8	Bulgarien	63.33 1/8
14.3242	Griechenland*	14.5017
1.4576	Jugoslawien	1.4576
108.073	Polen Warenverkehr	108.613
18.012	Polen Uebrige Zahlungen	18.102
72.114	Rumänien (ab 9. 3. 61)	*72.114
60.55	Tschechoslowakei	60.92
0.4834	Türkei	0.4859
36.969	Ungarn	37.523

* Letztbekannte Kurse. Bei Einzahlungen für Drachmen-Verpflichtungen jeweiligen Tageskurs anfragen. 62. 15. 3. 61.

Motorfahrzeugstand

Im Heft 2 der **«Volkswirtschaft»** vom Februar 1960 sind die vorläufigen Ergebnisse der eidgenössischen **Fremdenverkehrsstatistik 1960** veröffentlicht. Darnach wurden in den meldepflichtigen Beherbergungsstätten zusammen 28,15 Millionen Uebernachtungen registriert oder 4,3 Prozent mehr als im Jahre 1959.

Das gleiche Heft vermittelt auch den **Motorfahrzeugstand** am 30. September 1960, der mit rund 865 000 Motorfahrzeugen um 9 Prozent höher liegt als im Jahre 1959. Den grössten Zuwachs hatten dabei die Personenwagen mit 13 Prozent, der Bestand an eigentlichen Motorrädern ging dagegen um 12 Prozent zurück. Das Schwergewicht der Entwicklung hat sich weiter zugunsten der Automobile verschoben, die nun fast zwei Drittel der im Verkehr stehenden Motorfahrzeuge ausmachen.

Der nämlichen Ausgabe ist auch die **vierteljährliche Beilage der Kommission für Konjunkturbeobachtung** beigegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.30;** vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. **10.50,** wobei die bereits erschienenen Nummern des Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das **Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III 520.**

Parc suisse de véhicules à moteur

La **«Vie économique»** de février 1961 fournit les données provisoires de la **statistique fédérale du tourisme pour 1960.** On a enregistré au total 28,15 millions de nuitées, soit 4,3 % de plus que l'exercice précédent.

Ce 2e fascicule de l'année nous apprend que le **parc suisse de véhicules à moteur** s'établissait le 30 septembre 1960 à quelque 865 000 unités, soit 9 % de plus qu'en 1959. La progression porte surtout sur les voitures de tourisme (+ 13 %), alors que le nombre des motocycles a diminué de 12 %. L'évolution s'opère toujours en faveur des automobiles qui constituent maintenant près des deux tiers des véhicules à moteur en circulation.

On trouvera encore en annexe à ce numéro le **supplément trimestriel de la Commission de recherches économiques.**

Le prix du fascicule est de **1 fr. 30.** L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, s'élève à **10 fr. 50** et part du début de l'année. Les commandes sont reçues à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, Berne, compte de chèques postaux III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Weich-Plastic (geschweisst) löst viele Probleme...

...günstiger, solider und fortschrittlicher!

Wir fabrizieren Schutzhüllen, Etuis, Mappen und Kleinartikel aller Art sowie jeden weiteren Artikel nach Ihren Wünschen.

Unverbindliche Beratung durch K. Herzog AG, Zürich 7, Kempterstrasse 5, Telefon 051 32 67 96

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

335458 Vorrichtung zum willkürlichen Verstellen der Kraftstoffzufuhr eines Verbrennungsmotors, insbesondere für Kraftfahrzeuge,
296009 Verfahren zur Verhinderung der Korrosion von Metallen,
296685 Vorrichtung zum Trennen von Blättern an einem Stapel, zum Zwecke der Zählung derselben,
313924 Porte battante flexible à deux vantaux,
319476 Porte battante à deux vantaux flexibles,
306325 Schliesseinrichtung für Rauchkanäle und Rauchräume,
329053 Offenzelliger Schaumgummiartikel und Herstellungsverfahren,
304394 Verfahren zur Herstellung eines Schmiermittels,
334495 Dispositivo per immagazzinare e per prelevare prodotti industriali in e da scaffalature affiancate al dispositivo stesso,
313508 Unterzentrale für Fernheizanlagen,

bieten diese Erfindungen schweizerischen Fabrikanten zur Verwertung an. Auskunft erteilen:

E. BLUM & Co
Patentanwälte
Bahnhofstrasse 31 ZÜRICH 1

Annonce importante

La SAMES fait connaître qu'elle a engagé des poursuites en concurrence déloyale contre des personnes ayant répandu des informations mensongères concernant une prétendue contre-façon de brevets par l'équipement de peinture électrostatique «STATRON» qu'elle fabrique.

Toute personne, toute firme ou organisme quelconque qui répandra des informations mensongères concernant les fabrications de la SAMES sera également poursuivie devant les tribunaux.

SOCIETE ANONYME
DE MACHINES ELECTROSTATIQUES S.A.M.E.S.
Boîte postale 150
GRENOBLE France

Représentants en SUISSE

— Matériels scientifiques: OMNI RAY A.G.
Dufourstrasse 56
Zurich 8

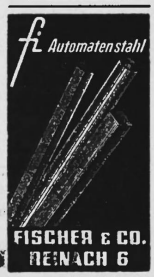
— Matériels de peinture électrostatique:
REGSA S.A.
17, avenue de la Gare
Lausanne

Depuis bientôt 50 ans nous accordons des

Prêts

sans caution. Réponse rapide. Petits remboursements mensuels. Discrétion complète.

Banque Procrédit Fribourg
Tél. (037) 2 64 31.



Justice de Paix de Genève

Publications en vertu des art. 582 et 583 CCs.

Première insertion

Le bénéfice d'inventaire ayant été demandé pour la succession de Monsieur

Isaac Kelman Cesinski

fils d'Aron, d'origine polonaise, en son vivant commerçant, domicilié à **Genève**, rue du Léman 5 (domicile professionnel: 9, rue du Commerce), décédé le 22 février 1961, les créanciers de ladite succession, même ceux en vertu de cautionnements, sont sommés de produire leurs créances dans le délai d'un mois à partir de ce jour, soit avant le 5 avril 1961, et les débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai, au greffe de la Justice de paix de Genève, Palais de justice, N° 48.

Aux termes de l'article 590 CCs. un créancier qui ne figurerait pas à l'inventaire pour avoir négligé de produire en temps utile ne pourrait rechercher les héritiers, ni personnellement, ni sur les biens de succession.

Monsieur **René Tchéraz**, notaire, à **Genève**, a été commis pour procéder à l'inventaire de cette succession.

Genève, le 4 mars 1961. **R. Dupare**, commis greffier.

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 12. April 1961, 18 Uhr, im Restaurant «Rössli», Winterthur

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1960.
2. Abnahme des Rechenschaftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1960. Bericht der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 24. März 1961 an unserem Sitz in Winterthur, Zürcherstrasse 9 (Gebrüder Sulzer AG) zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann dort und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 10. März 1961.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme Alphonse Orsat, Vins, Martigny

Assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le samedi 25 mars 1961, à 16 heures précises, à la grande salle de l'Hôtel de Ville de Martigny-Ville.

Ordre du jour:

1° Modification des statuts.
2° Augmentation du capital social.

Le texte de la modification des statuts est à disposition des actionnaires aux bureaux de la société.

Martigny, le 11 mars 1961. **Le conseil d'administration.**

Spar- & Leihkasse des Amtsbezirks Büren

Der Dividenden-Coupon Nr. 1 wird von heute an mit brutto Fr. 32.50, abzüglich 30% Steuern:

Fr. 22.75 netto

an den Schaltern unserer Niederlassungen in Büren und Lengnau eingelöst.

Büren an der Aare, 11. März 1961.

Banca del Gottardo, Lugano

Convocazione di assemblea

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per giovedì 23 marzo 1961, alle ore 15.30, presso la sede della società in Lugano, palazzo Portici, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1° Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1960.
2° Rapporto dell'ufficio di revisione.
3° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite, e scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
4° Varie.

Il rapporto dell'ufficio di revisione, il bilancio e il conto profitti e perdite sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede dell'istituto.

Lugano, 11 marzo 1961. **Il consiglio di amministrazione.**

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die diesjährige

ordentliche Generalversammlung

der Aktionäre der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft findet **Freitag, den 14. April 1961, 16 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Basel, Steinengraben 41,** statt.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.

Basel, den 10. März 1961. **Der Verwaltungsrat.**

Société Internationale Pirelli S.A. Basel

4¼%

Anleihe von Fr. 20000000 nom. von 1961

zur Verstärkung der Mittel für die Erweiterung der Tätigkeit der englischen Toehtergesellschaften in den Sektoren Pneus und Kabel, sowie für die Entwicklung der in Kanada und Südamerika errichteten Toehtergesellschaften

Anleihensbedingungen:

Laufzeit: 16 Jahre, mit vorzeitiger Rückzahlungsmöglichkeit nach 10 Jahren

Titel: Inhaberobligationen von Fr. 1000.—

Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich

Emissionspreis:

99%

zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist:

vom 15. bis 21. März 1961, mittags

Detaillierte Prospekte, sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden

14. März 1961

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

A. SARASIN & CIE

In Sekunden eine weisse Kopie mit *Photorapid* von jeder Vorlage oder Dokument – originalgetreu und haltbar

Photorapid «Comfort»

der modernste kombinierte Photokopier- und Entwicklungs-Apparat für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A4 oder DIN A3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Mitarbeiter von jeder geisttötenden Abschreibarbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerflüssigkeit aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
BADENERSTRASSE 294 TELEPHON 051/25 36 88

BASEL WETTSTEINPLATZ 6 ✆ 061/23 72 87 ST. GALLEN DUFOURSTR. 91 ✆ 071/23 37 26
BERN AARGAUERGASSE 57 ✆ 031/ 9 10 71 LAUSANNE 20, ST-LAURENT ✆ 021/23 46 00
LUZERN SCHÄDRÜTISTR. 40 ✆ 041/ 8 17 81 GENÈVE 32, RUE DE ZURICH ✆ 022/32 74 17

A VENDRE
1 machine comptable et à facturer

«SUPERMETAL»

type FMSR 111 en parfait état.
Disponible en mai 1961.

Faire offres sous chiffre PM 33647 L à Publicitas Lausanne.

Erfahrener

Vertreter

bei der Hotellerie seit Jahren bestens eingeführt, sucht wegen eingetretener Veränderung in der Geschäftsleitung neuen, interessanten Posten. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre E 34120 Lz an Publicitas Luzern.

Küchenchef

In ungekündigter Stellung, mit erstklassigen Referenzen im In- und Ausland, sucht Anstellung als

Küchenchef oder Leiter eines Kantine-Betriebes.

Guter Organisator und Kalkulator, der befähigt ist, einen Kantinen-Betrieb selbständig zu führen und einen grossen Mitarbeiterstab zu leiten.

Offerten sind erbeten unter Chiffre P 1706 RZ an Publicitas Zürich.

Obwaldner Gewerbebank, Sarnen

Einladung zur 53. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 25. März 1961, 15 Uhr, im Hotel Rössli, in Kerns.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 9. April 1960.
2. Bericht und Rechnungsabschluss pro 1960.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
   b) Entlastung der Organe der Verwaltung und der Geschäftsführung;
   c) Verwendung des Reingewinnes.
5. Feststellung der Zeichnung von Fr. 300 000.— und der Einzahlung (Liberierung) dieses Betrages für die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 700 000.— auf Franken 1 000 000.—, gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. April 1960.
6. Wahl der Kontrollstelle für eine neue Amtsperiode von 3 Jahren.

Die Jahresrechnung mit dem Geschäftsbericht und dem Bericht der Kontrollstelle liegt vom 14. März 1961 an im Banklokal zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht stehen noch während eines Jahres den Aktionären zur Verfügung gemäss Art. 696 OR.

Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis Freitag, den 21. März 1961 (17 Uhr), an unserer Kassa bezogen werden. Jeder Aktionär kann sich mittelst schriftlicher Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Sarnen, den 7. März 1961. Der Verwaltungsrat.

Société Coopérative du Séchoir à herbe de Lausanne et environs

Les sociétaires sont convoqués à

l'assemblée générale annuelle

du jeudi 23 mars 1961, à 20 heures, salle communale (grande salle), Petit-Mont, Le Mont-sur-Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Le comité.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de mars 1961)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Die solide Basis für den rationellen Güterumschlag

Caprez Paletten

Daniel Caprez AG
Holzbau Holzhandel
Wallensburg GR Tel 086 713 26

Paletten Aufsteckrahmen Boxpaletten Kisten
aus zähem Bündnerholz

Gut repräsentierender, 37jähriger

Techniker-Kaufmann

sucht eine Vertrauensstellung, wenn möglich in St. Gallen oder Umgebung. Vielseitige technische und kaufmännische Erfahrung in Handel und Industrie (vor allem Elektro-Branche), Innen- und Aussendienst. Guter Organisator, Auslandpraxis, Deutsch und Französisch in Wort und Schrift. Bisher in leitender Stellung tätig. Gute Kenntnisse im Propagandawesen. Eintritt möglichst auf 1. Mai 1961. Offerten unter Angabe des in Frage kommenden Arbeitsgebietes an Chiffre U 50507 G an Publicitas St. Gallen.

Fernkurse zur Vorbereitung auf die

eidg. Buchhalterprüfung und für die Praxis

erteilt:
Ernst Stutz, Bücherexperte
Rebhügelstrasse 16, Zürich 45

Auskünfte und Programm unverbindlich und kostenlos

dans le monde ...

des centaines de bureaux ou correspondants et 100 années d'expérience dont vous profiterez directement en confiant vos expéditions de marchandises, par air, rail, route ou par mer, au

service transports
AMERICAN EXPRESS

En Suisse : à Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lucerne et Zurich
(sous American Express dans l'annuaire téléphonique)

Internationale Messen in Spanien

Valencia 1. bis 20. Mai 1961

Barcelona 1. bis 20. Juni 1961

Offizieller Messespediteur:

DANZAS AG

Basel und sämtliche Niederlassungen in der Schweiz

Kommerzielle Agenturen in Barcelona, Madrid, Valencia und Bilbao

Aktiengesellschaft Effingerhof in Brugg

Einladung zur 83. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 28. März 1961, 17.30 Uhr, im Hotel zum Roten Haus in Brugg

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1960.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1960.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 15. März hinweg im Direktionsbureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist Anmeldung an den Verwaltungsrat mit Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 24. März erforderlich.

Stimmkarten werden den Teilnehmern vor der Generalversammlung ausgehändigt.

Brugg, den 14. März 1961. **Der Verwaltungsrat.**

Suchen Sie echte

1959er

Bordeaux-Weine?

Dann fragen Sie mich um Offerte, ich bin zur Zeit in der Schweiz und gehe Ihnen gerne an Hand.

Max Koller, Trogen.

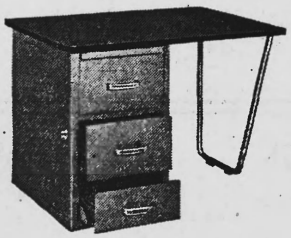
Zu verkaufen, Nähe Luzern

mehrere 1000 m²
Areal mit Industriegebäuden

mit ca. 2500 m² Lagermöglichkeiten, Zugang zum See. Nötiges Kapital Fr. 500 000.—. Schriftliche Offerten unter Chiffre F 34464 Lz an Publicitas Luzern.

Gutag

STAHLMÖBEL



Büromöbel + Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

Sarganserländische Spar- & Kreditkasse

Dividenden-Erklärung pro 1960

Die am 11. März 1961 abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1960 auf

7%

festgesetzt. Es gelangt daher der Coupon pro 1960 unserer Aktien ab 13. März 1961 mit Fr. 7.—, abzüglich 30% Quellensteuern, d. h. mit Fr. 4.90 netto zur Auszahlung.

Flums, 11. März 1961. **Die Verwaltung.**

Drahtseilbahn Marzili–Stadt Bern

Die **ordentliche Generalversammlung**

findet statt, Mittwoch, den 29. März 1961, um 17 Uhr, im Hotel Bristol, Bern.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung pro 1960, Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahrserechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Statutarische Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen ab 17. März 1961 bei der Schweizerischen Volksbank auf.

Daselbst können gegen Aktienausweis Eintrittskarten bezogen werden.

Bern, den 14. März 1961. **Der Verwaltungsrat.**

HERBAG, Herstellung von Baustoffen AG. Rapperswil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 27. März 1961, 16 Uhr, im Hotel Schwanen in Rapperswil.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Allgemeine Umfrage.

Jahresrechnung und Bilanz, der Geschäftsbericht, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom **17. März bis 27. März 1961, 12 Uhr** an, im Bureau der Gesellschaft in Rapperswil zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Während dieser Zeit können dort auch die Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Rapperswil, den 15. März 1961. **Der Verwaltungsrat.**

OSCAR

Denken Sie daran ...

Wer auf seiner Verkaufsreise kleine Geschenke mitführt, ist willkommen. Werbegeschenke — so preisgünstig sie auch sein mögen — bringen Atmosphäre in die oft so nüchternen Verkaufsgespräche. Denken Sie daran, wenn Sie die hohen Reisekosten mit den Verkaufsumsätzen vergleichen.

«Oscar»-Werbegeschenke durchdacht – geschmacksicher neu

Oscar Eberli

Das Spezialhaus geschmackvoller Werbegeschenke
Scheideggstrasse 119
Zürich 2/38

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
DERIAZ, KIRKER & Cie
CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE
MAISON FONDEE EN 1877
GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

316175 Machine à copier.

312069 Elément de construction. N° 312067, élément de construction et N° 312068, élément de construction.

308265 Procédé de fabrication de composés organiques nitrés.

312272 Installation de commande d'un appareil électromagnétique d'enregistrement et de reproduction du son.

328910 Dispositif de saupoudrage.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. DERIAZ, KIRKER & CIE, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, GENEVE.